



Von-Kurz-Straße 15, 39039 Niederdorf (Bz) – via Von-Kurz, 15, 39039 Villabassa (Bz)
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. – cod. fisc. e part.Iva 01121900219
E-mail: Info@niederdorf.ah-cr.bz.it - ZEM-PEC: von-kurz@legalmail.it www.von-kurz-stiftung.com

ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 138 vom 04.09.2025

GEGENSTAND: Anstellung als freiberufliche Berufskrankenpflegerin mit einem Werkvertrag.

Vorausgeschickt, dass es unbedingt notwendig ist, im
Seniorenwohnheim Niederdorf eine/n
Berufskrankenpfleger/in anzustellen;

Festgestellt, dass es nicht möglich ist, Berufskrankenpfleger
mit normalen Einstellungsverfahren zu finden;

Es für notwendig erachtet, für die Sicherstellung des
krankenpflegerischen Dienstes die Mitarbeit sanitären
Fachpersonals mit einem einfachen Werkvertrag gemäß Art.
2222 des Zivilgesetzbuches zu nutzen;

Festgestellt, dass Frau Concolato Elena die Voraussetzungen
als Berufskrankenpflegerin erfüllt und sich zur Mitarbeit auf
der Grundlage eines Dienstleistungsvertrages bereit erklärt
hat;

Nach Einsichtnahme in den Art. 23, Absatz 12, des L.G.
vom 30.04.91, Nr. 13, der besagt, dass die
Trägerkörperschaften der Sozialdienste unter gewissen
Voraussetzungen mit Sozial- und Sanitätspersonal
privatrechtliche Werk- oder Arbeitsverträge mit einer Dauer
von höchstens sechsunddreißig Monaten abschließen
können;

Nach Einsicht in die Beschlüsse der Landesregierung Nr.
3771 vom 27.10.2003 und Nr. 3719 vom 05.11.2007,
welche die wirtschaftliche Behandlung für das nichtärztliche
Sanitätspersonal mit Werkverträgen festlegen;

Nach Einsichtnahme in den ausgearbeiteten
Dienstleistungsvertrag;

Nach Einsichtnahme in das R.G. Nr. 7/2005 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in die Personalordnung, genehmigt mit
Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 21/2018;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan für das Personal des
Seniorenwohnheimes Von-Kurz-Stiftung Niederdorf;

Nach Einsichtnahme in das Budget für das Finanzjahr 2025;

e n t s c h e i d e t

DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 138 del 04/09/2025

OGGETTO: Impiego come infermiera professionale in base ad un contratto d'opera.

Premesso che è assolutamente necessario assumere un/a
infermiere/a professionale nella Residenza per Anziani
Villabassa;

Costatato che è impossibile trovare infermieri
professionali con normali procedure di assunzione;

Ritenuto necessario, al fine di garantire il servizio
infermieristico, avvalersi della collaborazione di
personale tecnico-sanitario con contratto d'opera ai sensi
dell'art. 2222 del codice civile;

Accertato che la sig.ra Concolato Elena è in possesso dei
requisiti come infermiera professionale e si è dichiarata
disposta a fornire la propria collaborazione in base ad un
contratto d'opera;

Visto l'art. 23, comma 12, della legge provinciale del
30.04.91, n. 13, la quale prevede che gli enti gestori dei
servizi sociali qualora ricorrano certi presupposti possono
stipulare contratti d'opera o rapporti di lavoro di diritto
privato con operatori sociali e sanitari per la durata
massima di trentasei mesi;

Viste le deliberazioni della Giunta provinciale n. 3771 del
27.10.2003 e n. 3719 del 05.11.2007, le quali
determinano il trattamento economico del personale
sanitario non medico con contratti d'opera;

Vista la relativa bozza di contratto di servizio elaborato;

Vista la L.R. n. 7/2005 nel testo vigente;

Visto il regolamento del personale, approvato con
delibera del Consiglio d'Amministrazione n. 21/2018;

Vista la pianta organica per il personale della Residenza
per Anziani Fondazione Von-Kurz di Villabassa;

Visto il budget per l'esercizio finanziario 2025;

IL DIRETTORE

DER DIREKTOR

1. Den Dienstleistungsvertrag, welcher wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieser Entscheidung bildet (wenn auch nicht materiell beigelegt) mit Concolato Elena für die krankenpflegerische Leistungen für die Dauer vom 01.10.2025 bis zum 31.12.2025 ohne weitere Zulagen abzuschließen.
2. Die Ausgaben unter Beachtung des Kriteriums der wirtschaftlichen Kompetenz auf dem entsprechenden Konto zu verbuchen.
4. Die aus dieser Entscheidung entstehenden Ausgaben werden dem Budget 2025 (Konto S-003B00401010010 und Konto S-003B00402010010/20) angelastet.
5. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.
6. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.

d e t e r m i n a

1. di stipulare il contratto di prestazione, che costituisce parte essenziale ed integrante della presente determinazione (anche se non materialmente allegato) con la sig.ra Concolato Elena, per prestazioni infermieristiche per il periodo dal 01/10/2025 al 31/12/2025 senza ulteriori indennità.
2. Di imputare la relativa spesa sul conto previsto, considerandone la competenza economica;
4. Di imputare la spesa derivante dalla presente determinazione al budget 2025 (conto S-003B00401010010 e S-003B00402010010/20).
5. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.
6. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data di esecutività.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

Positives	Sichtvermerk	betreffend	die	Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile
verwaltungstechnische	sowie	buchhalterische		(articolo 9 comma 4 LR 07/2005)
Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)				

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen Amtstafel der Stiftung (www.von-kurz-stiftung.com)

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Il presente provvedimento è stato pubblicato all'albo pretorio pubblico e digitale della Residenza per Anziani (www.von-kurz-stiftung.com)

am / il 05.09.2025

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -

**VON - KURZ - STIFTUNG
NIEDERDORF OE.B.P.B.**

Verwaltung Seniorenwohnheim
Von-Kurz-Strasse 15, 39039 **NIEDERDORF** (BZ)

**FONDAZIONE VON - KURZ
VILLABASSA A.P.S.P.**

Amministrazione Residenza per Anziani
via Von-Kurz n. 15, 39039 **VILLABASSA** (BZ)

Concolato Elena

Via Casere 10/2

35010 Campo San Martino (PD)

Codice fiscale: CNCLNE73A49B563B

Partita IVA: 05572700283

CONTRATTO PROFESSIONALE DI LAVORO AUTONOMO

Articolo 2222 e seguenti del C.C.

tra

l'amministrazione della **Residenza Anziani Villabassa - Fondazione Von Kurz APSP** con sede in 39039 Villabassa,
via Von Kurz n. 15, rappresentata dal presidente Kristler-Pallhuber Manfred
di seguito denominato "**committente**"

e

la Dott.ssa **Concolato Elena**, nata il 09/01/1973 a Camposampiero, residente a 35010 Campo San Martino (PD),
Via Casere 10/2, codice fiscale CNCLNE73A49B563B, numero partita IVA 05572700283,
numero di telefono 3383714433, indirizzo e-mail elenaconcolato@gmail.com,
di seguito denominato "**prestatore**",

PREMESSO CHE:

- 1) il committente come sopra indicato e rappresentato svolge l'attività quale azienda pubblica di servizi alla persona e intenda avvalersi delle competenze professionali del prestatore mediante un contratto di lavoro autonomo;
- 2) non è possibile far fronte solo con il personale dipendente allo svolgimento delle attività previste per l'espletamento dell'incarico ricevuto e che, pertanto, è necessario avvalersi della competenza e della esperienza professionale specifica di esperti mediante incarichi individuali di lavoro autonomo;
- 3) il prestatore dichiara di essere in possesso delle **necessarie competenze professionali e tecniche** per svolgere in piena autonomia il suddetto incarico, è dotato di adeguata professionalità ed è disponibile ad accettare l'incarico;
- 4) il prestatore ha dichiarato di essere titolare della partita IVA n. 05572700283;
- 5) il prestatore conferma di essere iscritto e assicurato presso l'ordine professionale OPI con il numero di matricola 4110 (IPASVI di Padova).

SI CONCORDA E SI STIPULA QUANTO SEGUE

La premessa costituisce parte integrante e sostanziale del presente atto.

1. RAPPORTO

Le parti si danno reciprocamente atto che viene tra loro stipulato, ai sensi degli art. 2222 e seguenti del Codice Civile un contratto di collaborazione professionale di lavoro autonomo.

2. PRESTAZIONE

Il committente conferisce al prestatore, che accetta, l'incarico di prestare il seguente servizio: **assistenza infermieristica e cura ai residenti della Residenza Anziani Villabassa - Fondazione Von Kurz APSP.**

3. MODALITÀ DI ESECUZIONE DELLA PRESTAZIONE

Il Prestatore, nell'ambito di indirizzi generali e di massima impartiti dal Responsabile del progetto o suo delegato, esegue la propria attività in piena autonomia organizzativa con le modalità che ritiene più opportune, senza vincolo d'orario, né di subordinazione né di rapporto gerarchico, in vista e in funzione del raggiungimento degli obiettivi del progetto e della sua implementazione.

Il prestatore non deve interferire con l'organizzazione aziendale del committente.

Il prestatore, per qualsiasi esigenza connessa con lo sviluppo dell'incarico, deve fare riferimento al responsabile di progetto o suo delegato, il quale può chiedere al Prestatore apposite relazioni/documentazioni sullo stato e la qualità delle attività, con le modalità e la periodicità che lo stesso stabilisce in relazione all'incarico.

Il Prestatore deve essere dotato delle strumentazioni necessarie per lo svolgimento delle attività.

Qualora autorizzato ad utilizzare strutture o apparecchiature dell'Ente deve usare la "diligenza del buon padre di famiglia" e risponde in caso di danneggiamento.

Il prestatore è tenuto ad utilizzare i programmi informatici e/o la modulistica messa a disposizione dal committente ai fini della redazione di report e relazioni.

Il prestatore conferma di essere a conoscenza della carta dei servizi dell'azienda e di volerla rispettare.

4. DURATA

L'incarico ha inizio il giorno 01/10/2025 e termina il 31/12/2025 esclusa ogni tacita proroga. Ogni modifica della durata del contratto deve risultare da atto sottoscritto dalle parti.

5. COMPENSO E MODALITÀ DI PAGAMENTO

Le parti convengono che il compenso dovuto per l'espletamento della collaborazione professionale di lavoro autonomo viene determinato in **50,00 (cinquanta) euro all'ora +** il contributo all'Ente Nazionale di Previdenza e Assistenza della Professione Infermieristica (**ENPAPI**) **del 4%**. Il compenso si intende al lordo delle ritenute fiscali a carico del percipiente, più IVA, se dovuta e c.p., da corrispondersi mensilmente su presentazione di fatture elettroniche accompagnata da report/relazioni sull'attività

svolta. Il pagamento da parte del committente avviene entro il giorno 16 del mese. Il prestatore non ha diritto al rimborso di ulteriori spese (spese di viaggio, formazione continua, vitto).

In caso di inadempienza contrattuale, ritardi, danneggiamento o furto di beni del committente, mancata effettività della prestazione, parziale o totale, il committente si riserva la facoltà di procedere alla sospensione del pagamento o all'applicazione di eventuali penali, ovvero alla risoluzione del contratto corrispondendo al prestatore il compenso da determinarsi proporzionalmente al lavoro effettivamente svolto.

6. TRATTAMENTO FISCALE, PREVIDENZIALE ED ASSICURATIVO

Sulla base della dichiarazione contenente i dati soggettivi necessari per l'applicazione delle vigenti norme fiscali, previdenziali e assicurative, resa dal prestatore sotto la **personale responsabilità**, si dà e si prende atto che il compenso suddetto rientra ai fini del trattamento fiscale tra i redditi di lavoro autonomo di cui all'art. 53 comma del TUIR e successive modificazioni ed integrazioni in quanto rientra nella fattispecie dell'attività di lavoro autonomo esercitata abitualmente.

Il prestatore deve, quindi, autonomamente adempiere ai conseguenti obblighi fiscali quali la presentazione della dichiarazione annuale dei redditi percepiti e l'eventuale versamento del conguaglio alle scadenze e secondo le modalità previste dalla normativa vigente.

Possono essere applicati regimi fiscali diversi solo se previsti da specifiche norme di legge e/o convenzioni tra Stati.

7. RECESSO

Il Committente si riserva in ogni caso la facoltà di recedere **motivatamente**, in **qualsiasi momento**, dal presente contratto corrispondendo al Prestatore il compenso da determinarsi proporzionalmente al lavoro effettivamente svolto.

Il Prestatore può recedere anticipatamente, prima della scadenza del presente contratto, con un preavviso di almeno 30 giorni. In tal caso il saldo positivo/negativo del compenso è determinato proporzionalmente al lavoro effettivamente svolto.

In caso di recesso da parte del Prestatore, senza rispetto del termine di preavviso pattuito, il Committente applica, a titolo di penale, una detrazione, da determinarsi in ragione del pregiudizio arrecato alle attività pattuite, fino ad un massimo del 20% del compenso residuo spettante alla data del recesso.

Qualora le parti convengano di risolvere consensualmente il rapporto, nell'atto sono definite le condizioni anche in deroga ai commi precedenti.

8. PROPRIETÀ E RISERVATEZZA DEI RISULTATI

Il lavoro svolto, i prodotti ed i risultati dello stesso sono di esclusiva proprietà del committente.

Pertanto, il prestatore non può avvalersi di detto lavoro per altri scopi né portarlo a conoscenza di altri Enti o persone o divulgarlo con pubblicazioni, se non con espressa preventiva autorizzazione scritta dal committente ed indicando comunque che detto lavoro è stato svolto per conto del committente.

Tutti i dati e le informazioni di carattere tecnico-amministrativo o scientifico di cui il prestatore entra in possesso nello svolgimento dell'incarico professionale di cui trattasi devono considerarsi riservati.

9. RESPONSABILITA' E DISPOSIZIONI IN MATERIA DI SICUREZZA

Il prestatore assume l'onere di stipulare, a proprie spese, apposita polizza assicurativa contro gli infortuni che dovesse subire nello svolgimento dell'incarico; lo stesso esonera il committente da ogni responsabilità sia in relazione ad infortuni derivanti dallo svolgimento della prestazione che per danni causati a persone e/o cose in corso di contratto. Inoltre, qualora il "professionista" per lo svolgimento dell'incarico si trovi presso strutture del committente, si dovrà adeguare obbligatoriamente alle norme antinfortunistiche e di sicurezza e igiene sul lavoro, di cui al D.lgs. 81/08, adottate dal committente sul luogo di lavoro, nonché alle altre misure di prevenzione previste dalla legge.

10. TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Con la sua firma il prestatore dà il consenso all'utilizzo dei suoi dati personali (ai sensi del decreto-legge numero 196 del 30/06/2003 relativo al trattamento dei dati personali e Regolamento Europeo sulla privacy numero 679/2016), i quali vengono utilizzati per l'espletamento degli obblighi legali e contrattuali. Questo consenso vale anche per i dati eventualmente trasmessi dal committente a persone incaricate con l'elaborazione delle paghe e servizi contabili (Consulenti del Lavoro, Dottori Commercialisti, Centri Elaborazione Dati).

11. EFFICACIA DEL CONTRATTO

Il presente contratto si intende perfezionato con la firma di entrambe le parti e l'ultima firma determina la data di sottoscrizione che si assume a riferimento.

12. FORO COMPETENTE

Per eventuali controversie il prestatore dichiara di accettare la competenza del Foro di Bolzano.

13. ALTRO

Le parti contraenti dichiarano espressamente che la presente attività non costituisce un rapporto di lavoro dipendente e che il committente è conseguentemente esonerato da tutti gli obblighi previsti a tale riguardo.

Tutte le controversie che possono sorgere in relazione al presente contratto saranno disciplinate dalle disposizioni dell'articolo 409 del Codice di procedura civile, compresa la competenza territoriale.

Per tutto ciò che non è regolato dal presente contratto, si applicano le disposizioni sul lavoro autonomo di cui agli articoli 2222 e seguenti del Codice civile.

In caso di inadempimento si applicano le disposizioni in materia di risoluzione del contratto nel libro IV, titolo II, capo XIV del Codice civile, articolo 1453 e seguenti.

Il prestatore dichiara di aver letto attentamente il presente contratto e di accettare integralmente il suo contenuto.

Ciascun contraente ha ricevuto una copia di questo contratto di lavoro autonomo.

Letto, confermato e sottoscritto:

Villabassa, _____

IL PRESTATORE

IL COMMITTENTE

(Concolato Elena)

Il prestatore dichiara espressivamente di accettarne integralmente le disposizioni di cui agli articoli 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13.

IL PRESTATORE

IL COMMITTENTE

(Concolato Elena)